



Distr.
GENERAL

A/C.5/736
6 October 1959
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Четырнадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 49

АДМИНИСТРАТИВНАЯ И БЮДЖЕТНАЯ КООРДИНАЦИЯ
МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

Информационное приложение III к бюджетной смете на
1960 финансовый год

Записка Генерального Секретаря

1. Это информационное приложение к бюджетной смете на 1960 год, представленное в соответствии со статьей 3.3 Финансовых положений, содержит данные о бюджетах на 1960 год Организации Объединенных Наций и девяти специализированных учреждений, со сравнительными данными по предыдущим годам.^{1/}
2. Ниже приводится перечень специализированных учреждений, информация по которым включена в настоящее приложение:
 - i) Международная организация труда;
 - ii) Продовольственная и сельскохозяйственная организация;
 - iii) Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;
 - iv) Международная организация гражданской авиации;
 - v) Всемирный почтовый союз;

^{1/} В соответствующих случаях были использованы следующие валютные курсы: канадский доллар по паритету; 4,30 швейц. франка = 1 доллару Соединенных Штатов.

- vi) Всемирная организация здравоохранения;
- vii) Международный союз электросвязи;
- viii) Всемирная метеорологическая организация; и
- ix) Межправительственная консультативная организация по мореходству.

Международный банк реконструкции и развития и Международный валютный фонд, согласно условиям соглашений об их связи с Организацией Объединенных Наций, не представляют этой последней подобных данных.

3. В прилагаемых таблицах приводятся бюджетные ассигнования или сметы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по следующим статьям:^{2/}

Таблица А. Сводка бюджетных ассигнований или сметных предположений на 1960 и 1959 годы и расходов 1958 года

Таблица В. Сводка бюджетных ассигнований или сметных предположений, с разбивкой по стандартным расходным статьям, на 1959 и 1960 годы

Таблица С. Штатные должности:

Список 1. Общее число штатных должностей в 1958, 1959 и 1960 годах

Список 2. Общее число штатных должностей в 1960 году, с разбивкой по местонахождению.

^{2/} Замечания на стр.10 до 16 следует читать в связи с этими таблицами.

ТАБЛИЦА А

СВОДКА БЮДЖЕТНЫХ АССИГНОВАНИЙ ИЛИ СМЕТНЫХ ПРЕДПОЛОЖЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ НА 1960 И 1959 ГГ. И РАСХОДОВ 1958 ГОДА

(в долл. США)

Организации	1960 г.			1959 г.			1958 г.		
	Брутто	Случайные поступления	Нетто	Брутто	Случайные поступления	Нетто	Брутто	Случайные поступления	Нетто
Организация Объединенных Наций..	61 863 200	5 319 300 ^{2/}	56 543 900	60 802 120	5 319 880 ^{2/}	55 482 240	62 505 546 ^{1/}	4 841 768 ^{2/}	57 663 778
Международная организация труда	9 617 409	613 500 ^{3/}	9 003 909	8 639 857	110 000	8 529 857	8 023 388 ^{4/}	130 342	7 893 046
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	10 790 440 ^{5/}	1 466 400 ^{8/}	9 324 040	9 260 239 ^{6/1/}	46 454	9 213 785 ^{7/}	7 868 407	308 546	7 559 861
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	13 778 580	820 817	12 957 763	13 406 544	792 510	12 614 034	12 316 482	439 000	11 877 482
Международная организация граждан- данской авиации	4 578 064	799 064	3 779 000	4 491 604 ^{9/}	734 604	3 757 000	3 998 901	602 448	3 396 453
Всемирный почтовый союз	660 930	48 140	612 790	612 325 ^{10/}	32 325	580 000	452 293	39 873	412 420
Всемирная организация здраво- охранения ^{11/}	16 918 700	1 224 000	15 694 700	15 673 966 ^{12/}	1 786 366 ^{12/}	13 887 600	13 960 820 ^{12/}	1 082 000 ^{12/}	12 878 820
Международный союз электросвязи	1 963 523	118 651	1 844 872	2 687 812	326 802	2 361 010 ^{13/}	1 889 810	452 505	1 437 305
Всемирная метеорологическая организация	655 105	2 500	652 605	539 564 ^{14/}	13 500	526 064	441 074	13 500	427 574
Межправительственная консульта- тивная организация по море- ходству	256 000	500	255 500	238 000	500	237 500	-	-	-
Итого	<u>121 081 951</u>	<u>10 412 872</u>	<u>110 669 079</u>	<u>116 352 031</u>	<u>9 162 941</u>	<u>107 189 090</u>	<u>111 456 721</u>	<u>7 909 982</u>	<u>103 546 739</u>

ТАБЛИЦА С: ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ

Список 1. Общее число штатных должностей в 1958, 1959
 и 1960 гг.

Организации	Общее число в:		
	1958 г.	1959 г.	1960 г.
Организация Объединенных Наций ^{1/}	4 147 ^{2/}	4 198 ^{2/}	4 327
Международная организация труда ^{3/}	974 ^{4/}	1 016 ^{4/}	1 056
Продовольственная и сельскохозяй- ственная организация Объединен- ных Наций	1 142	1 176	1 458 ^{5/}
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	1 077 ^{6/}	1 092	1 092
Международная организация граж- данской авиации	456	459	466
Всемирный почтовый союз	36	43	43
Всемирная организация здраво- охранения	1 286 ^{7/}	1 342 ^{7/}	1 410
Международный союз электросвязи	221	222	224
Всемирная метеорологическая организация	64	64	77
Межправительственная консультатив- ная организация по мореходству	-	13	14
Итого	<u>9 403</u>	<u>9 625</u>	<u>10 167</u>

/...

ТАБЛИЦА С: ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ (продолжение)

Список 2. Общее число штатных должностей в 1960 году, с разбивкой по местонахождению

	ООН	МОТ	ФАО	ЮНЕСКО	МОГА	ВПС	ВОЗ	МСЭ	ВМО	МКОМ	Итого
Африка											
Аккра	1	-	16	-	-	-	-	-	-	-	17
Аддис-Абеба	50	-	4	-	-	-	-	-	-	-	54
Александрия	-	-	-	-	-	-	168	-	-	-	168
Браззавиль	-	-	-	-	-	-	108	-	-	-	108
Каир	7	-	39	10	11	-	-	-	-	-	67
Лагос	-	9	-	-	-	-	-	-	-	-	9
Рабат	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	3
Сирс-эль-Лайян	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	2
Азия											
Бангалур	-	12	-	-	-	-	-	-	-	-	12
Бангкок	87	-	64	-	11	-	-	-	-	-	162
Бейрут	-	-	-	14	-	-	-	-	-	-	14
Джакарта	1	-	-	8	-	-	-	-	-	-	9
Карачи	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
Нью-Дели	3	-	10	9	-	-	196	-	-	-	218
Рангун	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Тегеран	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Токио	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
Европа											
Афины	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
Белград	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Берн	-	-	-	-	-	43*	-	-	-	-	43
Бонн	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
Брюссель	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
Копенгаген	2	-	-	-	-	-	91	-	-	-	93
Женева	831	853*	11	-	-	-	581 ^{4/}	224*	77*	-	2 577
Ганновер	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
Стамбул	-	11	-	-	-	-	-	-	-	-	11
Лондон	7	-	-	-	-	-	-	-	-	14*	21
Москва	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
Мюнхен	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
Неаполь	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Нюрнберг	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
Париж	9	-	-	978*	25	-	-	-	-	-	1 012
Прага	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Рим	15 ^{1/}	-	1 193*	-	-	-	-	-	-	-	1 208
Гаага	34 ^{1/}	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
Триест	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
Вена	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
Центральная Америка											
Гавана	-	-	-	13	-	-	-	-	-	-	13
Мехико	19	7	17	-	9	-	-	-	-	-	52
Патцкуаро	-	-	-	33	-	-	-	-	-	-	33
Северная Америка											
Монреаль	-	-	-	-	397*	-	-	-	-	-	397
Нью-Йорк	2 892*	11	7	18	-	-	-	-	-	-	2 928
Вашингтон	3	-	36	-	-	-	116	-	-	-	155
Океания											
Манила	1	-	-	-	-	-	112 ^{5/}	-	-	-	113
Сидней	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
Южная Америка											
Богота	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
Буэнос-Айрес	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
Лима	-	11	-	-	13	-	-	-	-	-	24
Монтевидео	-	-	-	7	-	-	-	-	-	-	7
Рио-де-Жанейро	2	-	14	-	-	-	-	-	-	-	16
Сант-Яго	65	-	41	-	-	-	-	-	-	-	106
Должности, не распределенные по местонахождению	185	142 ^{3/}	3	-	-	-	38	-	-	-	368
	<u>4 327^{2/}</u>	<u>1 056</u>	<u>1 458</u>	<u>1 092</u>	<u>466</u>	<u>43</u>	<u>1 410</u>	<u>224</u>	<u>77</u>	<u>14</u>	<u>10 167</u>

ЗАМЕЧАНИЯ

ТАБЛИЦА А

Организация Объединенных Наций

- 1/ Цифра расходов 1958 года уточнена, как указано в таблице S-2 бюджетной сметы на 1960 г. (A/4110).
- 2/ Цифры не включают дохода, полученного от налога на оклады и пособия персонала (1960 год: 6 250 000 долл.; 1959 год: 6 123 000 долл.; 1958 год: 5 843 526 долл.) - резолюция 973(X) Генеральной Ассамблеи.

Международная организация труда:

- 3/ Включает общую предположительную сумму ассигнований со Специального счета Расширенной программы технической помощи в 500 300 долларов.
- 4/ Понесен дополнительный расход в сумме 72 010 долл. в счет дополнительного кредита в 147 634 долл., утвержденного Руководящим органом.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация:

- 5/ Смета базируется на двухгодичном бюджете на 1960-1961 годы; она включает сводку, в рамках обыкновенного бюджета, административных и оперативных расходов по технической помощи.
- 6/ Включая сумму в 128 646 долл., переведенных из Фонда оборотного капитала.
- 7/ В колонке 1959 года приводится остаток ассигнований на 1958-1959 гг., после вычета фактических расходов 1958 года.
- 8/ Включая общую предположительную сумму ассигнований со Специального счета Расширенной программы технической помощи в 1 278 400 долларов.

Международная организация гражданской авиации:

- 9/ Включая дополнительное ассигнование в сумме 85 000 долл. - утвержденное Советом для проведения совещания по вопросам воздушной навигации; эта сумма подлежит утверждению двенадцатой сессией Ассамблеи Международной организации гражданской авиации.

/...

Всемирный почтовый союз:

10/ Эта цифра заимствована из пересмотренного бюджета.

Всемирная организация здравоохранения:

11/ Бюджетные цифры не включают нераспределенных резервов -
1960 г.: 1 195 060 долл., 1959 г.: 1 078 060 долл.,
1958 г.: 1 203 030 долларов.

12/ В целях сравнения показатели 1958 и 1959 годов были
изменены путем включения в них административных и опера-
тивных расходов по технической помощи, а также ассигно-
ваний со Специального счета Расширенной программы техни-
ческой помощи на частичное покрытие этих расходов.

Международный союз электросвязи:

13/ Эта цифра заимствована из пересмотренного бюджета.

Всемирная метеорологическая организация:

14/ Эта цифра включает сумму в 41 457 долл., переведенную с
разрешения Исполнительного комитета из остатка бюджетных
средств на 1958 год в доход бюджета на 1959 год.

/...

ТАБЛИЦА В

Организация Объединенных Наций:

- 1/ Включая гонорары консультантов.
- 2/ Включая ассигнование на Специальные сессии и конференции (1959 г.: Международная конференция по применению атомной энергии в мирных целях - 1 500 000 долл. и Конференция Организации Объединенных Наций по искоренению или сокращению безгражданства - 43 500 долл.; 1960 г.: Конференция по вопросам морского права - 46 000 долл. и Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и методам обращения с преступниками - 16 300 долл.).
- 3/ Включая перечисления со Специального счета Расширенной программы технической помощи и переводы из Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам на частичное покрытие соответствующих расходов, сведенных в общую сумму в рамках обыкновенного бюджета, а также включая суммы, занесенные в дебет счета Объединенного пенсионного фонда персонала в покрытие предположительных административных расходов Правления этого фонда.
- 4/ Поступления по плану налогообложения персонала записываются в кредит фонда уравнивания налогообложения согласно резолюции 973(X) Генеральной Ассамблеи. Налоговое обложение персонала исчисляется за 1959 год в сумме 6 123 000 долл., а за 1960 год - в сумме 6 250 000 долларов.
- 5/ Доход от продажи изданий включен в рубрику "Различные поступления".

Продовольственная и сельскохозяйственная организация:

- 6/ Включая сумму в 128 646 долл., переведенную из фонда оборотных средств.
- 7/ В колонке 1959 года приводится остаток ассигнований на 1958-1959 гг., после вычета фактических расходов 1958 года.
- 8/ Смета базируется на двухгодичном бюджете на 1960-1961 гг.; она включает сводку, в рамках обыкновенного бюджета, административных и оперативных расходов по технической помощи - см. также примечание 9/.

/...

- 9/ Представляет собой общую предположительную сумму ассигнований со Специального счета Расширенной программы технической помощи.
- 10/ Сальдо первоначальной сметы на два года, 1958-1959 гг.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры:

- 11/ Включая перечисление в сумме 505 779 долл. со Специального счета Расширенной программы технической помощи на покрытие административных и оперативных расходов по технической помощи.
- 12/ Включая суммы, ассигнованные на попечение о персонале: 9 500 долл. на 1959 г. и 8 000 долл. на 1960 год.
- 13/ Охватывает обслуживание в области проведения программ по особым контрактам как с национальными или международными организациями, так и с отдельными лицами.
- 14/ Согласно резолюции 8.31b десятой сессии Генеральной конференции, 31 декабря каждого года все сальдо счета фонда изданий и наглядного материала, превышающее сумму в 70 000 долл., должно перечисляться на счет Различных поступлений Организации. При планировании бюджета предполагалось, что сальдо это будет составлять 16 000 долл. ежегодно за период 1959-1960 гг.
- 15/ Эта цифра не включает ежегодного взноса в 10 000 долл. от правительства Кубы на содержание Регионального отделения ЮНЕСКО в Западном полушарии, так как эта сумма была вычтена из ассигнований на 1959 и 1960 гг.

Всемирная организация здравоохранения:

- 16/ Не включая нераспределенных резервов: 1 195 060 долл. в 1960 г.; 1 078 060 долл. в 1959 году.
- 17/ Включая путевые расходы персонала на местах: в 1960 г. - 662 451 долл.; в 1959 г. - 612 765 долларов.

/...

- 18/ Включая на 1960 г.: 46 540 долл. для Всемирной ассамблеи здравоохранения (в 1959 г.: 58 340 долл.)
14 900 долл. для Правления и его комитетов (в 1959 г.: 14 900 долл.)
184 900 долл. на печатание технических изданий (в 1959 г.: 172 900 долл.)
24 000 долл. на печатание докладов комитетов экспертов (в 1959 г.: 20 000 долл.)
и сальдо в 21 982 долл., представляющее собой типографские расходы секретариата (в 1959 г.: 20 403 долл.).
- 19/ Включая расходы по информации, закупке запасов и обслуживанию: в 1960 г. - 158 713 долл.; в 1959 г. - 118 025 долларов.
- 20/ Включая расходы на библиотечные книги: в 1960 г. - 27 646 долл.; в 1959 г.: 35 400 долларов.

Международный союз электросвязи:

- 21/ Включая надбавку на дороговизну жизни: в 1960 г. - 53 349 долл.; в 1959 г. - 49 823 доллара.
- 22/ Включая расходы по обслуживанию конференций: в 1960 г. - 262 558 долл.; в 1959 г. - 22 209 долларов.
- 23/ Указанные цифры относятся к обыкновенному и чрезвычайному бюджетам.
- 24/ Не охватывает Издательского отдела, деятельность которого рассматривается как отдельная торговая операция.

Всемирная метеорологическая организация:

- 25/ Начиная с 1960 года, все доходы от продажи изданий будут записываться на кредите Издательского фонда, для увеличения ассигнований на Издательскую программу.

ТАБЛИЦА С

Список 1

- 1/ Включая секретариат Международного Суда; по 30 должностей на 1960, 1959 и 1958 годы.
- 2/ Не скхватывает, в соответствии с бюджетной сметой на 1960 год, местного персонала Информационных центров, Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссии для Латинской Америки. В целях сравнения показатели 1958 и 1959 годов были соответственно изменены.
- 3/ Включая должностных лиц, работающих полную или сокращенную рабочую неделю в отделениях или в качестве корреспондентов.
- 4/ В целях сравнения показатели 1958 и 1959 годов были изменены путем включения в них расходов по административным должностям в отделе технической помощи, включенных впервые в обыкновенный бюджет в 1960 году.
- 5/ Включая 203 должности, расходы по которым относились прежде на счет технической помощи, но были включены в 1960 году в бюджет Основной программы.
- 6/ В целях сопоставления эта цифра была изменена путем добавления расходов по 82 должностям, которые прежде оплачивались из той части бюджета технической помощи, которая предназначалась для покрытия административных и оперативных расходов в Центральных учреждениях.
- 7/ Представляет собой число утвержденных должностей, пересмотренное и указанное в столбцах 1958 и 1959 гг. Программы и бюджетной сметы на 1960 год.

Список 2

- * Центральные учреждения.
- 1/ Включая секретариат Международного Суда (30 должностей).
 - 2/ Бюджетная смета предусматривает дополнительные ассигнования на замещаемые на местах должности в Информационных центрах, Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, Экономической комиссии для Латинской Америки и Экономической комиссии для Африки.

/...

- 3/ Включая должностных лиц, работающих полную или сокращенную рабочую неделю в отделениях или в качестве корреспондентов.
- 4/ Включая Копенгагенский отдел по исследованию туберкулеза - 18 должностей.
- 5/ Включая Сингапурскую секцию по эпидемиологическим исследованиям - 9 должностей.
